



## CONTRAT TELECOMMUNICATION

### Entre le Contractant :

Numéro client \_\_\_\_\_

• Mr, Mme, Mlle Nom / Prénom \_\_\_\_\_

Matricule 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 ( copie carte d'identité)

Date de naissance \_\_\_\_\_ (JJ/MM/AAAA) Lieu de Naissance \_\_\_\_\_

• Société \_\_\_\_\_ Raison Sociale (S.à.r.l., S.A., autre...) \_\_\_\_\_  
(autorisation de commerce pour société)

N° Registre de commerce ou N° TVA \_\_\_\_\_

Société représentée par (Nom / Prénom) \_\_\_\_\_

Tél \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

et SUDSTROUM S.à r.l. & Co S.e.c.s., ayant son siège à 11, rue de Luxembourg à L-4220 Esch-sur-Alzette

### Adresse de connexion

Numéro d'habitation \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_ CP L- \_\_\_\_\_

N° Bloc \_\_\_\_\_ N° Etage \_\_\_\_\_ N° Appartement \_\_\_\_\_

Localité : Esch-sur-Alzette

Date souhaitée d'activation des services \_\_\_\_\_ (JJ/MM/AAAA)

### Adresse de facturation (uniquement si différente de l'adresse de connexion)

Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_ CP L- \_\_\_\_\_

Supplément : \_\_\_\_\_

Localité \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

### Domiciliation et facturation électronique sont incluses dans le prix

Paiement sans domiciliation (1EUR / mois)       Par courrier (1EUR / mois)

N. IBAN \_\_\_\_\_

Détenteur du compte \_\_\_\_\_

Institution financière \_\_\_\_\_ Code Banque (BIC) \_\_\_\_\_

*Signature au verso*



## Forfait(s):

**ESCH VIEW**

**ESCH SPEED**

**ESCH RELAX**

→ Options à cocher dans l'**ANNEXE 1** qui fait partie intégrante du présent contrat et des conditions générales en vigueur.

## Location matériel :

OUI

NON

→ Options à cocher dans l'**ANNEXE 2 ou 3** qui font parties intégrantes du présent contrat et des conditions générales en vigueur.

## Raccordement :

Voir **ANNEXE 5**

Le Contractant certifie que toutes les informations qui figurent sur le présent formulaire sont correctes. En cas de changement de l'une ou l'autre information, le Contractant s'engage à fournir ce renseignement par écrit à SUDSTROUM S.à r.l. & Co S.e.c.s. au préalable. SUDSTROUM S.à r.l. & Co S.e.c.s. décline toute responsabilité quant aux éventuels dysfonctionnements de l'envoi électronique.

Si pour une quelconque raison, et notamment à cause d'un déménagement, le Contractant entend ne plus se servir de la connexion/installation, il lui appartient d'en informer par écrit SUDSTROUM, faute de quoi, l'éventuelle consommation ultérieure reste à sa charge, jusqu'à ce que Sudstrom en ait été informé. Le Contractant n'est pas déchargé par le simple transfert du domicile à une autre adresse à Esch-sur-Alzette.

Le Contractant déclare avoir pris connaissance des Conditions Générales de Sudstrom S.à r.l. & Co S.e.c.s en Télécommunications, lesquelles font parties intégrantes du présent contrat, et les accepte sans réserve. Les données signalétiques fournies par le client sont utilisées à des fins de gestion, de commercialisation et de facturation par Sudstrom S.à r.l. & Co S.e.c.s. Le Contractant déclare avoir pris connaissance des informations présentes, du mode de paiement et de facturation souhaités. Le Contractant se déclare solidairement responsable avec le titulaire du présent contrat jusqu'à ce que décharge officielle soit donnée par Sudstrom S.à r.l. & Co S.e.c.s.

Le Contractant déclare avoir pris connaissance que la souscription ou location d'émissions ou films cinéma en mode VOD (« Video on demand « Vidéo à la demande et/ou « Pay TV » entraîne la facturation de cette souscription.

Remarques : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Signature Client: \_\_\_\_\_

avec mention « lu et approuvé »



## ANNEXE 1 : ABONNEMENTS

Produits	Options	Tarif mensuel	Quantité
<b>ESCH VIEW TV</b> (1, 5, 6, 9)	TV + S	24,00 €	
	TV + M	30,00 €	
	TV + L	35,00 €	
	+ 200h d'enregistrement <sup>(6)</sup>	9,00 €	
<b>Option PAY TV</b> (2, 3) <i>En option avec ESCH VIEW et ESCH RELAX</i>	Luso Cabo	10,00 €	
	ABSat	20,00 €	
	Imagin X	10,00 €	
	BE TV	24,99 €	
	VOO Sport	14,99 €	
	Premium Français	20,00 €	
<b>Option SKY HD</b> (4) <i>En option avec ESCH VIEW et ESCH RELAX</i>	ENTERTAINMENT	12,50 €	
	+ CINEMA	10,00 €	
	+ FUSSBALL BUNDESLIGA	12,50 €	
	+ SPORT	5,00 €	
<b>ESCH SPEED Internet</b> (1, 6, 9)	SPEED 50 Mbit/s (vitesse upload 10 Mbit/s)	25,00 €	
	SPEED 200 Mbit/s (vitesse upload 20 Mbit/s)	37,00 €	
	SPEED 500 Mbit/s (vitesse upload 30 Mbit/s)	43,00 €	
	SPEED 1 Gbit/s (vitesse upload 50 Mbit/s)	51,00 €	
	Frais d'installation – Tarif unique	105,00 €	
<b>Services Adresse IP</b> (3) <i>optionnel dans ESCH SPEED et ESCH RELAX</i>	IP Fixe (configuration unique 99,00 €)	31,60 €	
	IPV4 Publique & Dynamique	2,11 €	
<b>Téléphone Fixe</b>  <i>Optionnel dans ESCH SPEED et ESCH RELAX</i>	Ligne téléphonique & appels illimités fixes nationaux _____	10,00 €	
	120 minutes vers les numéros fixes en Europe	4,50 €	
	200 minutes vers les numéros fixes au Portugal LUSO PHONE	4,50 €	
	2ème ligne téléphonique _____	1,25 €	
<b>ESCH RELAX</b> (1,5 6,7, 8, 9) <i>TV, Internet, Téléphone Fixe</i>	Réduction uniquement applicable en cas de souscription à <b>ESCH VIEW (IPTV)</b> en combinaison avec <b>ESCH SPEED</b>	- 3, 00 €	

Date : \_\_\_\_\_

Signature Client: \_\_\_\_\_



## ANNEXE 2 : Matériel en location

Matériel	Location mensuelle	Quantité
<b>Modem FRITZ!Box 6660 - standard</b> <sup>(1)</sup> <i>(Internet)</i> MAC MTA	6,00 €	
<b>Modem FRITZ!Box 6591</b> <sup>(1)</sup> <i>(Internet)</i> MAC MTA	7,50 €	
<b>TV + BOX</b> <sup>(1)</sup> <i>(TV)</i> MAC MAC MAC MAC	5,00 €	

(1) **ESCH VIEW, ESCH SPEED et ESCH RELAX, Modem FRITZ!Box 6660, Modem FRITZ!Box 6591, TV + BOX:** engagement sur 24 mois

(2) **Option PAY TV « Premium français »:** engagement sur 12 mois,

(3) **Autres options Pay TV, Services Adresse IP :** pas d'engagement

(4) **Option SKY HD :** Pour les bouquets SKY, le contrat court à partir de sa signature pour le mois en cours (prorata) et les 12 mois suivants (facturation mensuelle). Sauf dénonciation notifiée par écrit exclusivement dans les 30 jours qui précèdent l'échéance, l'abonnement SKY sera tacitement reconduit sur un engagement mensuel à partir du 13ième mois. À partir du 13ième mois, le tarif de votre abonnement mensuel sera majoré de 2,50 €. SKY Deutschland Fernsehen GmbH & Co est la partie contractante pour les abonnements SKY, laquelle délègue l'entière responsabilité de la gestion clients à Sudstrom S.à.r.l. & Co S.e.c.s.. Le client se déclare d'accord à ce que ses données personnelles soient communiquées à SKY Deutschland Fernsehen GmbH & Co.KG à des fins d'enregistrement. Les décodeurs doivent être compatibles avec le signal SKY. Toute souscription aux bouquets SKY est liée exclusivement aux décodeurs Sudstrom S.à.r.l. & Co S.e.c.s. certifiée par SKY. En respect des licences de programmes SKY, le contenu et les prix peuvent diverger de ceux offerts par SKY Deutschland Fernsehen GmbH & Co.KG.

(5) En vue de bénéficier du Service, le Client doit disposer d'une TV + BOX. Si le Client veut pouvoir bénéficier du Service sur plusieurs télévisions, il devra disposer d'une TV + BOX par télévision. Les TV + BOX boxes sont disponibles uniquement en location. Le Client peut disposer d'un maximum de 4 TV + BOX.

TV + S : Simultanément jusqu'à 2 appareils, 100 chaînes en HD, Enregistrement jusqu'à 40h  
TV + M : Simultanément jusqu'à 3 appareils, 100 chaînes en HD, Enregistrement jusqu'à 200h  
TV + L : Simultanément jusqu'à 4 appareils, 100 chaînes en HD, Enregistrement jusqu'à 400h

(6) Souscription unique

(7) L'abonnement ESCH RELAX peut être souscrit sans ligne téléphonique ni appels illimités fixes nationaux.

(8) Réduction applicable entre les abonnements **ESCH VIEW TV S/M/L** en combinaison avec **SPEED 200 Mbit/s, 500 Mbit/s ou 1 Gbit/s**.

(9) **Après la période d'engagement**, le tarif de l'abonnement sera mis à jour en fonction du tarif de base. Pour tout abonnement combiné Esch View et Esch Speed, une réduction de 3,00€/mois est accordée. Voici un résumé des tarifs de base appliqués:

- Esch View TV+S: 24,00 €/mois
- Esch View TV+M: 30,00 €/mois
- Esch View TV+L: 35,00 €/mois
- Esch Speed 50 Mbit/s: 25,00 €/mois
- Esch Speed 200 Mbit/s: 37,00 €/mois
- Esch Speed 500 Mbit/s: 45,00 €/mois
- Esch Speed 1 Gbit/s: 62,00 €/mois

Date : \_\_\_\_\_

Signature Client: \_\_\_\_\_



### ANNEXE 3 : Matériel existant non fourni par Sudstroum

Matériel <sup>(10,11)</sup>	Quantité
<b>Modem Typ</b> <i>(Internet)</i> <i>Modèle Modem</i> <i>MAC</i> <i>MTA</i> <i>CWMP</i>	

(10) Seul les modem de Type 3.1 seront activés par Sudstroum.

(11) Une facture unique d'un montant de EUR 20 sera établie en lien avec l'activation du matériel fourni par le client.

Remarques : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Signature Client: \_\_\_\_\_



## ANNEXE 4 : PORTABILITE (Téléphonie Fixe)

Mr, Mme, Mlle Nom / Prénom \_\_\_\_\_

Titulaire de la ligne (si différent) \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone à porter <sup>(10)</sup> \_\_\_\_\_

Je souhaite que mon numéro de téléphone fixe soit visible dans l'annuaire <sup>(11)</sup>

**Prière de rajouter une copie complète de la dernière facture de votre opérateur actuel.**

<sup>(10)</sup> La résiliation auprès de l'ancien opérateur doit être effectuée par le client.

<sup>(11)</sup> Le numéro de téléphone fixe ne paraîtra pas dans l'annuaire, mais si toutefois vous le désirez, veuillez cocher cette option.

## ANNEXE 5 : RACCORDEMENT

Les prix du raccordement varient en fonction de la connexion existante.

- |  |               |
|--|---------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Transfert de service</b> sur le territoire d'Esch-sur-Alzette                                | <b>OFFERT</b> |
| <input type="checkbox"/> <b>Nouveau raccordement</b> ( <i>habitation jamais connectée au réseau de la Ville d'Esch</i> ) | <b>400€</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>Remise en service/frais d'installation</b> ( <i>installation existante, mais inactive</i> )  | <b>105€</b>   |

Les frais de mise en service et les frais d'équipement pour la connexion (p.ex. : fourniture de câblage HF, amplificateur, prise d'antenne, etc.) seront facturés séparément et en supplément de l'abonnement mensuel du Contrat (voir Conditions Particulières de raccordement-connexion). Ces équipements sont la propriété du client et le cas échéant du propriétaire.

Date : \_\_\_\_\_

Signature Client: \_\_\_\_\_

(avec mention « lu et approuvé »)